

## ES TERMOSTATO LITE RADIO

Termostato con botones capacitivos y acabado en acero y cristal, para el control de temperatura de zona en un sistema Airzone. Comunicaciones vía radio. Alimentado mediante batería de botón CR2450. Disponible en blanco y negro.

### Funcionalidades:

- On/Off de la zona.
- Control de la temperatura base de consigna, en pasos de  $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$  ( $1^{\circ}\text{F}$ ) (valor por defecto) o  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ), hasta un máximo de  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $6^{\circ}\text{F}$ ). Estos incrementos son configurables mediante el termostato Blueface maestro. La temperatura base de consigna puede ser configurada desde cualquier termostato Blueface.
- Lectura de la temperatura ambiente y humedad relativa.

Para más información de nuestros productos remítase a [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## EN WIRELESS LITE THERMOSTAT

Thermostat with capacitive buttons for controlling the temperature of the zones in Airzone systems. Finished in steel and glass. Wireless communications. Powered by CR2450 button battery. Available in white and black.

### Functionalities:

- On/off of the zone.
- Control of base set point temperature with an increment of  $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$  ( $1^{\circ}\text{F}$ ) (default value) or  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ), up to a limit of  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $6^{\circ}\text{F}$ ). The increments are configurable through master Blueface thermostat. This base set point temperature can be configured through any Blueface Thermostat.
- Room temperature and relative humidity reading.

For further information about our products, go to [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## FR THERMOSTAT LITE RADIO

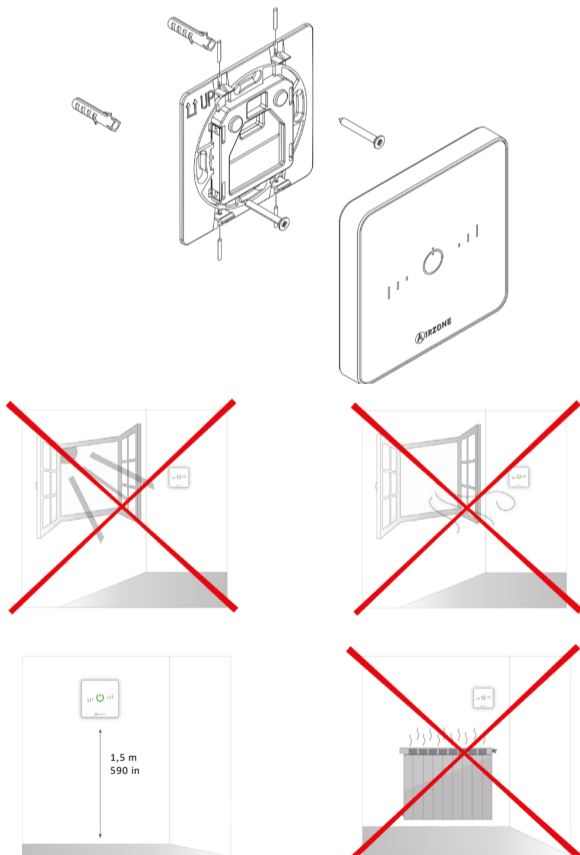
Thermostat disposant de touches capacitives et finition en acier et en verre, pour le contrôle de la température d'une zone dans un système Airzone. Communications via radio. Alimenté au travers d'une pile bouton CR2450. Disponible en noir et en blanc.

### Fonctionnalités:

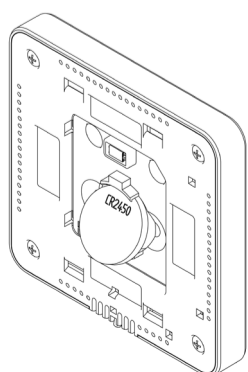
- On / Off de la zone.
- Contrôle de la température basique de consigne, par créneaux de  $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$  ( $1^{\circ}\text{F}$ ) (valeur par défaut) ou de  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ), jusqu'à un maximum de  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $6^{\circ}\text{F}$ ). Ces augmentations peuvent être configurées à l'aide du thermostat Blueface principal. La température basique de consigne peut être configurée à l'aide de n'importe quel thermostat Blueface.
- Lecture de la température ambiante et de l'humidité relative.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## ES MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (FR) MONTAGE ET CONNEXION



## ES CAMBIO BATERÍA/ (EN) CHANGING BATTERIES / (FR) CHANGEMENT DE LA PILE



(ES) Recuerde retirar el sistema anti-vandálico antes de retirar el termostato de la pared.

(EN) Do not forget to remove the security system before taking away the thermostat from the wall.

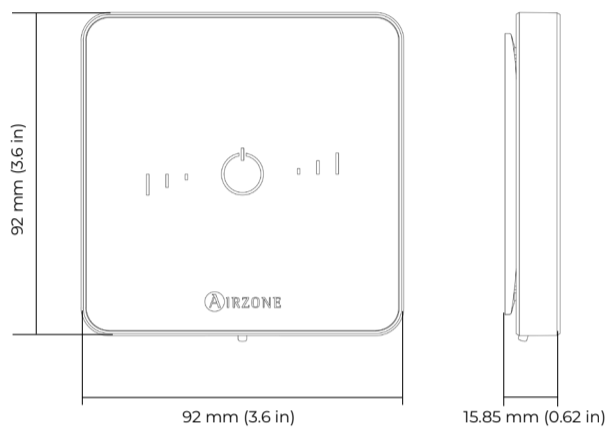
(FR) N'oubliez pas de retirer le système anti-vandalisme avant de retirer le thermostat du mur.

AZS62LITER [B/N]  
AZSS6LITER [B/N]

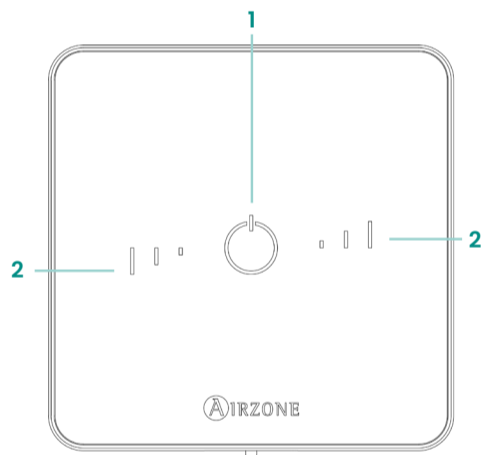
# AIRZONE



ES EN FR



## ES FUNCIONALIDADES EN FUNCTIONALITIES FR FONCTIONNALITÉS



Nº	Significado / Meaning / Signification
1	<p>(ES) Si el led está fijo la zona está encendida If the LED is fixed, the zone is activated Si la LED est fixe, la zone est activée</p> <p>(ES) Modo de funcionamiento: - Morado: stop (modo usuario) - Rojo: calor - Azul: frío, seco o ventilación - Verde: confort</p> <p>(EN) Operation mode: - Purple: stop (user mode) - Red: heating - Blue: cooling, dry or ventilation - Green: confort</p> <p>(FR) Mode de fonctionnement: - Violet : Stop (mode utilisateur) - Rouge : Chauffage - Bleu : Refroidissement, déshumidification ou ventilation - Vert : confort</p>
2	<p>(ES) Si el led está encendido indica desfase de la temperatura de consigna con respecto a la temperatura base. 1 led = <math>\pm 0.5^{\circ}\text{C}</math> (<math>1^{\circ}\text{F}</math>) (valor por defecto) o <math>\pm 1^{\circ}\text{C}</math> (<math>2^{\circ}\text{F}</math>).</p> <p>(EN) If the led is on, it indicates there is a temperature gap between the set-point temperature and the base temperature. 1 led = <math>\pm 0.5^{\circ}\text{C}</math> (<math>1^{\circ}\text{F}</math>) (default value) or <math>\pm 1^{\circ}\text{C}</math> (<math>2^{\circ}\text{F}</math>).</p> <p>(FR) Si la LED est allumée, elle indique une variation de la température de consigne par rapport à la température de base. 1 LED = <math>\pm 0.5^{\circ}\text{C}</math> (<math>1^{\circ}\text{F}</math>) (valeur par défaut) ou <math>\pm 1^{\circ}\text{C}</math> (<math>2^{\circ}\text{F}</math>).</p> <p>(ES) Si el led parpadea indica que ha llegado a la temperatura límite establecido por el Modo de usuario (EN) If the led blinking it, indicates it has reached the temperature limit set by the User mode function (FR) Si la LED clignote, elle indique que la zone est arrivée à la température limite établie par le mode utilisateur.</p>

## ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS EN TECHNICAL SPECS FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentación y consumo / Power supply and consumption Alimentation et consommation	
V máx.	3.3 Vdc
I máx.	30 mA
Batería / Battery / Batterie	CR2450
Vida útil de la batería / Useful life of battery Vie de la batterie	2 años 2 years 2 années
Consumo Stand-by / Stand-by consumption / Consommation Stand-by	0.01 mW

## Conexión y comunicaciones / Connection and communications Connexion et communications

Frecuencia de comunicación / Communication frequency / Fréquence de communication	868.12 MHz (CEE) 915.2 MHz (EEUU, Canada, Australia, New Zeland)
Potencia máxima / Maximum power / Puissance de radiation	0 dBm
Distancia máxima en espacio libre / Maximum distance in open space / Distance maximale en champ libre	40 m (131 ft)

## Temperaturas operativas / Operating temperatures / Températures opératives

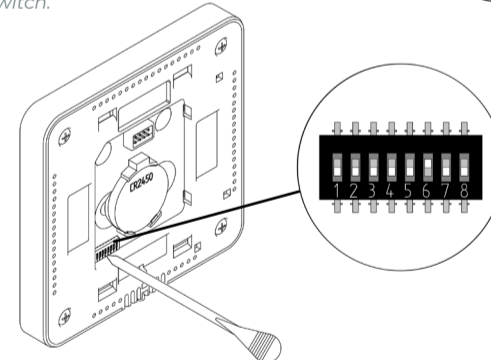
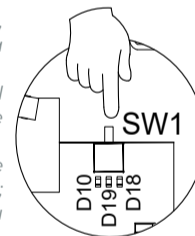
Almacenaje / Storage / Stockage	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
Funcionamiento / Operation / Fonctionnement	0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)
Rango de humedad de funcionamiento / Operating humidity range / Plage d'humidité de fonctionnement	5...90% (sin condensación) (non-condensing) (sans condensation)
Rango de temperatura de consigna / Set-point temperature range / Plage de température de consigne	15 ... 30 °C (59 ... 86 °F)
Precisión de lectura / reading accuracy Précision de lecture	$\pm 0.1^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 1^{\circ}\text{F}$ )
Humedad relativa / Relative humidity / Humidité relative	$\pm 4\%$

## Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspects mécaniques

Montaje / Assembly / Montage	En superficie mediante soporte Surface through support En surface au moyen d'un support
Grado de protección / Protection class / Degré de protection	IP 30
Tipo de sonda / Type of probe / Type de sonde	Airzone_NTC_10K
Peso / Weight / Poids	184 g (0.41 lb)

## ES CONEXIÓN / (EN) CONNECTION FR CONNEXION

(ES) Pulse sobre el SW1 en la central del sistema, el LED 19 se encenderá, seleccione la zona a controlar mediante el microswitch.  
(EN) Press on SW1 button in the main control board, LED 19 will turn on. Select the zone to be controlled through microswitch.  
(FR) Appuyez sur le bouton SW1 dans la platine centrale du système, la diode LED 19 s'allume; sélectionnez la zone à contrôler au moyen du microswitch.



Significado / Meaning / Signification		
	5 parpadeos verde Blinking green 5 times 5 clignotements verts	Asociación correcta Correct association Association correcte
	1 parpadeo rojo Blinking red once 1 clignotement rouge	Zona ocupada Occupied zone Zone occupée
	2 parpadeos rojo Blinking red twice 2 clignotements rouges	Termostato fuera de cobertura Thermostat out of range Thermostat hors réseau

## ES AUTODIAGNÓSTICO EN SELF-DIAGNOSIS FR AUTODIAGNOSTIC

Significado / Meaning / Signification		
	Parpadeo rápido rojo Blinking red quickly Clignotement rapide rouge	Error de comunicaciones con la central Error of communication with main control board Erreur de communication avec la platine centrale